

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

APPALTI PUBBLICI PER FORNITURE ORDINARIE E SERVIZI

REGOLAMENTO DEL BANDO FASE

FASE CANDIDATURA

(R.C.)

Committente:

Plateforme du Tunnel

73500 MODANE

Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF

Il presente appalto è assoggettato al "Code de la commande publique" (codice della commessa pubblica)

**La procedura di consultazione adottata è la seguente:
Gara d'appalto ristretta in applicazione agli articoli R2124-2 e da R2161-6 a R2161-11
del "Code de la commande publique"**

Data e ora limite di presentazione delle candidature: 21/10/2020 ore 12:00

CARICAMENTO DEMATERIALIZZATO OBBLIGATORIO

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

Quadro normativo: La consultazione è effettuata conformemente alle disposizioni del CODE DE LA COMMANDE PUBLIQUE (CCP) stabilito mediante ordinanza n° 2018-1074 del 26 novembre 2018 per la parte legislativa e decreto n° 2018-1075 del 3 dicembre 2018 per la parte normativa

SOMMARIO

Sommario

1. Oggetto del bando / Contesto	3
1.1. <i>Acquirente</i>	3
1.2. <i>Natura e oggetto dell' appalto</i>	3
1.3. <i>Contesto.....</i>	3
1.4 <i>Obiettivo del l'operazione - Prestazioni richieste.....</i>	3
1.5 <i>Classificazione dell'oggetto dell'appalto</i>	4
1.6 <i>Durata dell'appalto - Rinnovo - Termini di esecuzione:</i>	4
2. Organizzazione della consultazione	5
2.1 <i>Procedura attuata.....</i>	5
2.2 <i>Il calendario previsionale della procedura è fornito qui di seguito a titolo indicativo:.....</i>	5
3. Presentazione delle candidature	5
4. Documenti da produrre: giustificativi della candidatura.....	5
4.1 <i>Caso generale</i>	5
4.2 <i>Candidatura sotto forma di documento unico di appalto europeo (DUME).....</i>	7
4.3 <i>Consegna dei plichi per via elettronica</i>	8
4.4 <i>Formato dei documenti e dimensione totale del plico, termine di caricamento.....</i>	8
4.5 <i>Copia di backup.....</i>	9
4.6 <i>Informazioni complementari:</i>	10
5. Analisi delle candidature	10
6. Informazioni complementari	10
7. Modalità e tempi di ricorso.....	10

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

1. Oggetto del bando / Contesto

1.1. Acquirente

Amministrazione aggiudicatrice: GEIE-GEF

GEIE-GEF

Plateforme du Tunnel

73500 MODANE

SIRET : 49764327000018 (Modane)

Indirizzo internet del profilo acquirente: <http://www.sftrf.fr>

1.2. Natura e oggetto dell'appalto

Il presente appalto di forniture e servizi ha per oggetto l'acquisto di 2 veicoli antincendio di larghezza ridotta, con capacità idrica minima di 3 M3 al fine di soddisfare l'obiettivo di controllare rapidamente un eventuale incendio che divampi nel traforo transfrontaliero del Frejus, la cui lunghezza è pari a circa 13 km.

1.3. Contesto

Tenuto conto della messa in servizio della seconda canna del traforo del Frejus, delle future modalità di intervento, e dell'ubicazione del personale di sicurezza, è necessario acquistare dei veicoli antincendio di larghezza ridotta per gli interventi dal piazzale sud.

Il traforo del Frejus costituisce un ambiente semi-chiuso di elevata lunghezza. Lo sviluppo di un incendio è rapido e l'ambiente può degradarsi a causa dei fumi e della temperatura sprigionati dall'incendio. I due veicoli antincendio che il GEF intende acquistare devono essere progettati e allestiti in modo tale da consentire la loro progressione nel tunnel in presenza di un ambiente ostile con mezzi di estinzione performanti. In queste condizioni, la scelta dell'acquirente si è basata su una gara d'appalto ristretta in modo tale da considerare i costruttori industriali che possiedono referenze nella progettazione, nell'assemblaggio di un mezzo le cui apparecchiature rispondono alla necessità di avanzare in un ambiente confinato garantendo la sicurezza degli utenti presenti nel tunnel in caso di incendio e consentendo al contempo un arrivo rapido sul posto per l'attacco dell'incendio prima che quest'ultimo acquisti ampiezza.

1.4 Obiettivo dell'operazione - Prestazioni richieste

Fornitura di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF, dotato in particolare delle seguenti caratteristiche principali:

- sagoma: lunghezza totale massima: 8.000 mm, larghezza totale massima: 2.200 mm (specchietti retrovisori esclusi) ; altezza totale massima: 3.500 mm (antenna inclusa).
- diametro massimo di sterzata 18 m

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

- Il veicolo dovrà essere omologato per un peso totale a pieno di 10,5 tonnellate massimo.

Inoltre ciascuno dei due veicoli antincendio sarà dotato di:

- un primo serbatoio che possa contenere minimo 3000 l d'acqua e un secondo serbatoio che possa contenere minimo 300 l di emulsione. Un ulteriore serbatoio d'acqua, con capacità minima di 100 l, sarà dedicato all'autoprotezione della cabina.
- La cabina dei veicoli sarà doppia per ospitare il conducente e minimo 2 operatori.
- dispositivi che consentano di avanzare in un ambiente confinato e con possibile presenza di fumo (telecamera termica e sensori rilevamento ostacoli), lance cannone, autoprotezione idrica installata lungo il perimetro della cabina e pneumatici anti scoppio

Oltre allo scaglione fisso della fabbricazione e del montaggio dei vari organi dei 2 veicoli, il presente appalto comprende uno scaglione opzionale di durata pari a un anno rinnovabile 3 volte che remunera le operazioni di manutenzione preventiva e curativa per l'insieme dei materiali di ciascuno dei 2 veicoli.

1.5 Classificazione dell'oggetto dell'appalto

Codice CPV principale: 34144200

Parole chiave: Mezzo di soccorso e antincendio, Veicoli (acquisto)

1.6 Durata dell'appalto - Rinnovo - Termini di esecuzione:

L'appalto non prevede PSE. Le varianti non sono autorizzate.

L'appalto comprende uno scaglione fisso e uno scaglione opzionale:

Scaglione fisso: Fornitura di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF.

Questo scaglione è eseguito per una durata fissa di 15 mesi a decorrere dalla relativa data di notifica.

Scaglione opzionale: prestazioni di manutenzione preventiva e curativa. Questo scaglione è eseguito per una durata di 12 mesi (1 anno) a decorrere dalla data di notifica della relativa decisione. Lo scaglione opzionale è espressamente rinnovabile tre volte mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno un mese prima della data di scadenza della relativa notifica, senza tuttavia che la durata totale dello scaglione opzionale superi i 48 mesi (quattro anni). Questo scaglione è eseguito mediante l'emissione di buoni d'ordine. Gli ordini sono effettuati mano a mano che se ne presenti la necessità per mezzo di buoni d'ordine. Le prestazioni oggetto dello scaglione opzionale possono variare entro i limiti di 30 000 euro tasse escluse/4 anni minimo e 70 000 euro tasse escluse/4 anni massimo.

All'impresa non sarà accordato nessun indennizzo di disdetta in caso di mancata esecuzione dello scaglione opzionale.

Non saranno previste riduzioni sui prezzi dello scaglione fisso, in caso di esecuzione dello scaglione opzionale.

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

Termine minimo durante il quale il concorrente è tenuto a mantenere la propria offerta: **6 mesi**.

2. Organizzazione della consultazione

2.1 Procedura utilizzata

La presente consultazione è indetta, nel rispetto del Code de la Commande Publique, secondo la procedura della gara d'appalto ristretta in applicazione agli articoli R2124-2 e da R2161-6 a R2161-11 del Code de la commande publique

2.2 Il calendario previsionale della procedura è fornito qui di seguito a titolo indicativo:

- BANDO pubblicato il 15/09/2020
- RICEZIONE DEI DOSSIERS DI CANDIDATURA - Fase candidature: 21/10/2020
- SELEZIONE DEI CANDIDATI: Al termine della fase Candidatura, i candidati selezionati saranno invitati a consegnare un'offerta (vedere articolo 5 seguente)
- CONSEGNA DELLE OFFERTE: entro e non oltre il 31/12/2020.

3. Presentazione delle candidature

L'appalto potrà essere aggiudicato a una società individuale o a un raggruppamento solidale o congiunto. Ogni candidato nominerà un mandatario sin dalla candidatura, con potere di rappresentanza e di decisione. Per motivi di corretta esecuzione, nelle condizioni previste all'articolo R. 2142-24 del Code de la Commande publique, nel caso in cui il GEIE GEF assegni l'appalto a un raggruppamento congiunto, lo stesso esigerà, conformemente all'articolo R. 2142-3 du Code de la commande publique, che la mandataria del raggruppamento congiunto sia solidale, ai fini dell'esecuzione dell'appalto, nei confronti di ciascun membro del raggruppamento.

Un'impresa non potrà presentarsi al tempo stesso: 1° In qualità di candidato individuale e in qualità di membro di uno o più raggruppamento: 2° In qualità di membro di più raggruppamenti.

4. Documenti da produrre: giustificativi della candidatura

Le proposte devono essere redatte come segue:

Il dossier di candidatura deve essere redatto in lingua francese oppure nelle due lingue francese e italiana.

Le offerte sono definite **in euro (€)**

4.1 Caso generale

Il dossier che il candidato consegnerà includerà i documenti elencati qui di seguito: Il

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

candidato dovrà riprendere i titoli (*conformemente ai caratteri in grassetto / italico*) e classificarli secondo la stessa organizzazione:

A) Informazioni inerenti la situazione giuridica dell'impresa secondo quanto previsto all'articolo R. 2143-3 1° del "Code de la commande publique"

01- **DC1** : Lettera di candidatura (modulo DC1 o equivalente).

02- **DC2** : dichiarazione del candidato (modulo DC2 o equivalente).

Documenti scaricabili da:

<https://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-du-candidat>

03- **soggetto abilitato**: Documenti relativi ai poteri del soggetto abilitato a impegnare l'operatore economico.

04- **dichiarazioni**: Autocertificazione debitamente datata e firmata attestante che il candidato non rientra in nessuno dei casi menzionati agli articoli da L.2141-1 a L. 2141-11 del "Code de la commande publique" e attestante soprattutto il rispetto degli articoli da L5212-1 a L 5212-11 del codice del lavoro francese inerenti l'impiego dei portatori di handicap.

B) Informazioni inerenti la capacità economica e finanziaria dell'impresa secondo quanto previsto agli articoli R. 2143-3 2°, R. 2142-6, R. 2142-7 e R. 2143-11, R. 2143-12, R. 2143-16 del Code de la commande publique e all'articolo 2 dell'ordinanza del 22 marzo 2019 che definisce la lista delle informazioni e dei documenti che possono essere richiesti ai candidati che partecipano agli appalti pubblici :

05- **Fatturato**: Dichiarazione inerente il fatturato globale del candidato negli ultimi tre anni; all'occorrenza, dichiarazione inerente il fatturato dell'ambito di attività oggetto di appalto pubblico negli ultimi tre anni.

06- **Assicurazioni**: Certificato assicurativo rischi professionali (responsabilità civile professionale). Tali certificati devono essere firmati e devono riportare:

- il periodo di validità dell'assicurazione;
- la natura delle attività coperte;
- il nome della compagnia e il n° di contratto.

Se, per fondati motivi, l'operatore economico non è in grado di fornire le informazioni e i documenti richiesti dall'acquirente, è autorizzato a dimostrare la sua capacità economica e finanziaria con qualsiasi altro mezzo considerato idoneo dall'acquirente.

C) Informazioni inerenti le referenze professionali e la capacità tecnica dell'impresa secondo quanto previsto agli articoli R. 2143-3 2°, R. 2142-13, R. 2142-14, R. 2142-25 e R. 214311, R. 2143-12, R. 2143-16 del Code de la commande publique e all'articolo 3 dell'ordinanza del 22 marzo 2019 che definisce la lista delle informazioni e dei documenti che possono essere richiesti ai candidati che partecipano agli appalti pubblici

07- **Referenze - capacità tecniche**

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

- Presentazione di una lista delle principali prestazioni simili all'oggetto dell'appalto eseguite negli ultimi tre anni, con indicazione dell'importo, della data e del destinatario pubblico o privato. Gli elementi di prova, relativi a prestazioni pertinenti simili eseguite più di tre anni prima, saranno presi in considerazione.
- Dichiarazione riportante gli strumenti, il materiale e le apparecchiature tecniche per tipologia, nonché l'organizzazione del controllo in fabbrica di cui dispone il candidato per la fabbricazione e l'assemblaggio di materiali di egual natura.
- Descrizione e foto dei veicoli fabbricati dal candidato unitamente alle referenze del collaudo tecnico e alle specificità sviluppate per facilitare gli interventi negli ambienti confinati.
- Certificato e/o riconoscimento di conformità alle norme.

Per B) e C), i candidati non sono tenuti a fornire i documenti e le informazioni che l'acquirente può ottenere direttamente attraverso un sistema elettronico di erogazione di informazioni, gestito da un organismo ufficiale, oppure attraverso uno spazio di archivio digitale, a condizione che l'accesso sia gratuito e che il candidato menzioni nel dossier del bando tutte le informazioni necessarie per la consultazione di questo sistema (tra cui l'indirizzo del sito web, il nome dell'organismo o dell'autorità emittente, il riferimento preciso del documento).

4.2 Candidatura sotto forma di documento unico di appalto europeo (DUME)

In applicazione agli articoli R. 2143-4 e R. 2143-16 del Code de la commande publique, i candidati possono presentare la propria candidatura sotto forma di Documento unico di appalto europeo (DUME), che sostituisce le autocertificazioni (DC1, DC2 ...) e le informazioni richieste nell'ambito della candidatura (cfr. Articolo 5.1.1.1 del RC).

In tal caso, ogni operatore economico interessato, compresi gli eventuali membri e subappaltatori, compila il file DUME allegato ai documenti della consultazione. Il DUME è obbligatoriamente redatto in francese.

Ciascun operatore economico deve compilare ogni voce del DUME in modo tale da fornire tutte le informazioni richieste nel dossier di candidatura, conformemente al regolamento di consultazione. Il DUME compilato dovrà essere allegato alla risposta del candidato.

Conformemente alle disposizioni dell'articolo R. 2144-2 del Code de la commande publique, qualora l'amministrazione aggiudicatrice constati che alcuni dei documenti o delle informazioni richiesti per la candidatura siano mancanti e incompleti, potrà chiedere a tutti i candidati interessati di completare il proprio dossier di candidatura entro un termine appropriato e identico per tutti.

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

4.3 Consegna dei plichi per via elettronica

La trasmissione dei documenti per via elettronica è effettuata sul profilo acquirente dell'amministrazione aggiudicatrice, al seguente indirizzo URL:

http://www.sftrf.fr/fr/il4-sftrf_p131-marches-publics.aspx

Di contro, la trasmissione dei documenti su supporto fisico elettronico (CD-ROM, chiave usb...) non è autorizzata.

Il plico elettronico dovrà contenere un dossier riportante la seguente dicitura:

"Candidatura Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF"

Questo dossier contiene i documenti di candidatura previsti all'articolo 4.1 del presente regolamento di consultazione.

4.4 Formato dei documenti e dimensione totale del plico, termine di caricamento

➤ **Formato :**

I formati accettati sono: Elaborazione testo (.doc, .rtf, .odt), Tabulati (.xls, .ods), Diapositive (.ppt, .odp), Formato Acrobat «pdf», Immagini (.jpg, .gif, .png), dossier compressi (.zip, i documenti contenuti nel file compresso devono essere firmati singolarmente), Autocad solo lettura. Gli eventuali file compressi (zip, ...) devono contenere unicamente questi formati. I file caricati non devono contenere macro o virus. I documenti dovranno essere preventivamente trattati dai candidati con un antivirus regolarmente aggiornato.

Qualsiasi documento contenente un virus informatico sarà archiviato per sicurezza e si riterrà che non sia mai stato ricevuto. Il candidato interessato ne sarà informato.

I nomi dei file devono essere più corti possibile, massimo 100 caratteri, non accentati, e non devono contenere caratteri speciali.

➤ **Dimensione del plico globale e autorizzazione del vostro proxy :**

Prima del caricamento del plico globale, il candidato si accerta presso il proprio servizio informatico che il "proxy" della propria rete gli consenta di esportare file senza limite di dimensione, e che la memoria centrale della propria postazione di lavoro sia sufficiente per poter procedere alla crittografia di plichi pesanti.

Se il plico rischia di superare i 500 MB, contattare l'assistenza AWS (mailto:support@aws-entreprises.com), almeno 48 h prima del caricamento.

➤ **Termini di caricamento**

Ogni trasmissione sarà sottoposta a data certa di ricezione e alla notifica di ricezione elettronica. A tal fine, il fuso orario di riferimento è quello di (GMT+01:00) Parigi, Bruxelles, Copenaghen, Madrid.

Il plico sarà considerato "ricevuto fuori tempo" se lo scaricamento termina dopo la data e l'ora limite di ricezione delle offerte. Se il candidato trasmette una nuova offerta per via elettronica, quest'ultima annulla e sostituisce l'offerta precedente.

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

Per il caricamento del plico sulla piattaforma dell'acquirente, il candidato adotterà le disposizioni necessarie in funzione della dimensione del proprio dossier, della velocità di connessione e dell'efficienza della rete internet tra la propria rete e quella del server.

La firma elettronica dei documenti non è richiesta nell'ambito della presente consultazione.

Le spese di accesso alla rete e, all'occorrenza, di ricorso alla firma elettronica, sono a carico dei candidati.

4.5 Copia di backup

Il plico può essere duplicato con una copia di backup trasmessa entro i termini prefissati, su supporto fisico elettronico o su supporto cartaceo

I candidati possono trasmettere una copia di backup in plico sigillato composto da una busta sigillata (busta esterna), contenente una busta anch'essa sigillata (busta interna).

- La busta esterna dovrà recare l'indicazione " COPIE DE SAUVEGARDE : Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF - NON APRIRE »
- La busta interna recherà il nome del candidato e rispettivamente le indicazioni: " Busta candidatura COPIA DI BACKUP: Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF - APRIRE IN COMMISSIONE »

La copia di backup dovrà essere consegnata in plico mediante raccomandata con avviso di ricezione o consegna con conferma di ricezione al seguente indirizzo :

GEIE - GEF

Direction des Affaires Administratives et Juridiques

Plateforme du Tunnel

73500 MODANE

I dossier che perverranno dopo la data e l'ora limite stabilite saranno rinviati al mittente.

Si attira l'attenzione dei candidati sul fatto che le società incaricate di consegnare i plichi non sempre riescono a rispettare i tempi a loro impartiti, nonostante gli impegni presi. Si precisa inoltre che detti impegni non sono opponibili al GEIE GEF.

La copia di backup è aperta unicamente quando la candidatura elettronica:

1. contiene un malware (o « virus ») ;
2. è ricevuta dopo il termine stabilito, se l'acquirente dispone di elementi tangibili che dimostrino che **la trasmissione del plico è iniziata prima della scadenza di chiusura della consegna dei plichi e se la copia di backup è, quanto a essa, pervenuta entro i termini;**
3. non ha potuto essere aperta dall' acquirente.

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

4.6 Informazioni complementari:

Per ottenere una descrizione più dettagliata del processo di trasmissione dei plichi per via elettronica, i candidati possono visitare il seguente link:

<http://www.marches-publics.info/kiosque/depot-pli.pdf>

5. Analisi delle candidature

Fatto salvo l'abilitazione ad esercitare l'attività professionale (secondo l'articolo 4.1.A di cui sopra), l'adeguamento delle capacità economiche e finanziarie dei candidati (conformemente all'articolo 4.1.B), con la natura e il volume delle prestazioni dell'appalto, le candidature saranno classificate in base alle capacità tecniche e professionali (conformemente all'articolo 4.1.C).

Solo le prime 5 candidature saranno ammesse alla presentazione di un'offerta per il seguito della gara.

Quando il numero di candidati che soddisfano i criteri di selezione è inferiore a 5, l'amministrazione aggiudicatrice può continuare la procedura solo con i candidati in possesso delle capacità richieste.

In applicazione all'articolo R2144-9 de codice suddetto, i criteri di aggiudicazione delle offerte e le relative modalità attuative saranno comunicati nel DCE ai candidati ammessi a presentare un'offerta.

6. Informazioni complementari

Per ottenere informazioni complementari di cui abbiano bisogno nel corso dei loro studi, i candidati dovranno trasmettere le loro richieste entro e non oltre 10 giorni prima della data limite di consegna delle offerte. I candidati trasmettono imperativamente la loro richiesta mediante il profilo acquirente dell'amministrazione aggiudicatrice al seguente indirizzo URL :

http://www.sftrf.fr/fr/il4-sftrf_p131-marches-publics.aspx

L'amministrazione aggiudicatrice trasmetterà la risposta, attraverso il profilo acquirente, a tutte le imprese che hanno ritirato o scaricato il dossier.

7. Modalità e tempi di ricorso

7.1 Istanza incaricata delle procedure di ricorso

TRIBUNAL JUDICIAIRE DE LYON

67, rue Servient

69433 Lyon CEDEX 03

Telefono: +33 4 72 60 70 12

Fax: +33 4 72 60 72 38

Sito internet : <http://www.justice.gouv.fr>

	GEIE - GEF	
	Acquisto di due veicoli antincendio per il Servizio sicurezza del GEIE-GEF	Data: 28/08/2020 Versione : 1 Stato: Definitivo

7.2 Introduzione dei ricorsi

- Direttissima precontrattuale prima della firma del contratto, di fronte al giudice delle procedure per direttissima precontrattuale (articoli 2 e seguenti dell'ordinanza n. 2009-515 del 7 maggio 2009) entro il termine previsto dagli articoli R. 2182-1 e R. 2182-2 del Code de la commande, a decorrere dalla data di invio della decisione di rigetto e fino alla firma del contratto.

- Direttissima contrattuale entro 31 giorni a decorrere dalla data di pubblicazione della notifica di aggiudicazione o, in assenza di tale avviso, entro 6 mesi a decorrere dalla firma del contratto di fronte al giudice delle procedure per direttissima contrattuale (articoli 11 e seguenti dell'ordinanza n° 2009-515 del 7 maggio 2009).